

[Texte]

decide in that area, contrary to the wish of the parliamentarians, that is your problem.

**Mr. Crombie:** That is the problem.

**Mr. Chrétien:** And I am satisfied with the legal advice I have that Parliament would be supreme and we can legislate in the matter, but if we wanted to put the extreme extreme and it was to create some difficulties, we could, through the amending formula, change anything in the constitution. The constitution is the first law in Canada. It is a complicated process.

**Mr. Crombie:** Well, Mr. Chairman, I must say very briefly, then, that I am going to more strongly than before support the amendment placed by Mr. McGrath. The whole purpose of a Charter of Rights is to accept the supremacy of the Charter in relation to the Parliament in order to protect those rights, and if you are saying no, without anything further, that Parliament will be supreme, then I worry about whether or not the other items in the Charter are going to be supreme with respect to Parliament.

So, with respect, you have not only failed to convince me, I now feel more strongly in supporting the motion to ensure that Parliament deals with the matter and not a judge.

**The Joint Chairman (Mr. Joyal):** Thank you very much, honourable David Crombie.

I see that honourable Ray Hnatyshyn would like to ask a supplementary question.

**Mr. Hnatyshyn:** Thank you, Mr. Chairman.

Am I correct, Mr. Chairman, in asking the Minister whether or not his position, therefore, is that the rights exist under this constitution, according to his interpretation and that of Mr. Jordan as well, except where Parliament declares otherwise?

In other words, that due process of law would involve—it strikes me, as opposed to reassuring us, now we are at the other end of the spectrum. What you are saying to us is: well, sure, the Charter of Rights sets down certain fundamental rights but Parliament is supreme. In other words, Parliament in its wisdom can, in due process of law, say that firing squads are in and so long as Parliament has declared on this, no matter how crazily in excess the penalty may be, as long as you have due process of law in terms of capital punishment, the exception then takes away any fundamental rights that anybody has?

**Mr. Chrétien:** The Charter gives rights to Canadians. We have the power to legislate and the court can look into our legislation, and we have some tests that apply, that have been described by my advisers, so we have the right, so there is some test.

I have the right to life, but we say that if, for example, in relation to capital punishment, we could re-establish capital punishment and it will be in some ways in controversy with the right to life, just like there is all the freedoms that exist, the freedom to circulate, some days we take it away from citizens when we put them in jail.

[Traduction]

**M. Crombie:** Oui, c'est le problème.

**M. Chrétien:** D'après les conseils juridiques que j'ai reçus, le Parlement sera suprême et pourra légiférer en la matière, mais si nous voulions pousser les choses à l'extrême et que des difficultés surgissent, nous pourrions changer n'importe quoi dans la constitution par la procédure de modification. La constitution représente la première loi au Canada et le processus est complexe.

**M. Crombie:** Je répondrai brièvement, monsieur le président, que de plus en plus j'appuie l'amendement de M. McGrath. Le véritable but de la charte des droits est d'accepter la suprématie de la charte en rapport avec le Parlement afin de protéger ces droits. Si vous prétendez sans plus que le Parlement sera suprême, je serais un peu inquiet: les autres questions contenues dans la charte seraient-elles ou non suprémes par rapport au Parlement?

Sauf le respect que je vous dois, vous ne m'avez donc pas convaincu, je suis de plus en plus en faveur de la motion afin de garantir que le Parlement traitera de la question et non pas un juge.

**Le président (M. Joyal):** Merci beaucoup, monsieur Crombie.

Je vois que M. Ray Hnatyshyn veut poser une question supplémentaire.

**M. Hnatyshyn:** Merci, monsieur le président.

Ai-je raison de demander au ministre si oui ou non il prétend que les droits existent en vertu de cette constitution, selon son interprétation et celle de M. Jordan également, sauf lorsque le Parlement en décide autrement?

Autrement dit, ce qui me frappe au lieu de me rassurer, puisque maintenant nous sommes à l'autre extrême, c'est que l'application régulière de la loi impliquerait... Vous nous dites: C'est sûr que la charte des droits établit certains droits fondamentaux, mais le Parlement est suprême. Ainsi donc, le Parlement dans sa sagesse peut, par l'application régulière de la loi, dire que les pelotons d'exécution sont acceptables et, en autant que le Parlement l'aurait déclaré, même si la peine imposée est de toute évidence excessive, en autant que la loi s'applique pour la peine capitale, l'exception pourrait retirer tout droit fondamental nous appartenant?

**M. Chrétien:** La charte accorde aux Canadiens des droits. Nous avons le pouvoir de légiférer et le tribunal peut étudier nos lois, certaines garanties existent, elles m'ont été décrites par mes conseillers; par conséquent nous avons ce droit, et aussi ces garanties.

J'ai le droit à la vie, mais nous prétendons que si, par exemple, au chapitre de la peine capitale, nous pourrions la réinstaller, ce serait d'une certaine façon contraire aux droits à la vie, de la même façon qu'il y a des libertés, la liberté de circuler que nous retirons parfois aux citoyens lorsque nous les plaçons en prison.